



## VÝZVA NA PREDLOŽENIE PONUKY

v zmysle §9 ods. 9 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“)

### 1. Verejný obstarávateľ:

**SPP CNG s.r.o.**  
Mlynské nivy 44/a  
825 11 Bratislava  
IČO: 47 552 549

v zastúpení

**Slovenský plynárenský priemysel, a.s.**  
Mlynské nivy 44/a  
825 11 Bratislava  
IČO: 35 815 256

### 2. Kontaktná osoba:

Mgr. Pavel Jánoš  
e-mail: [pavel.janos@spp.sk](mailto:pavel.janos@spp.sk)  
tel. číslo: +421 2 62 62 4205, +421 905 708 352

a  
Ing. Jana Krištofová  
e-mail: [jana.kristofova@spp.sk](mailto:jana.kristofova@spp.sk)  
tel. číslo: +421 2 62 62 4209, +421 917 990 354

V prípade otázok k obstarávaniu, je potrebné zaslať otázky na obe kontaktné osoby verejného obstarávateľa najneskôr **do 19.01.2016 do 12:00 hod.**

### 3. Názov predmetu zákazky: Revízia a údržba transformačnej stanice TS 1381 na prevádzke PS CNG BA Jurajov dvor

### 4. Opis predmetu zákazky:

Špecifikácia predmetu obstarávania:

Revízia a údržba transformačnej stanice TS 1381 (polo zapustená kiosková trafostanica výrobcu BEZ ELBAT Bratislava, TYP TSB 400 UKL 3024 – transformátor VN/NN typ TOHn 378/22, č.334351 - 1x630kVA 22/0,42kV) v nasledovnom rozsahu:

#### A. Odborná prehliadka a odborná skúška podľa vyhlášky 508/2009 Z.z. v platnom znení a noriem STN 33 1500 a STN 33 200-6 a súvisiacich noriem

- odborná prehliadka a odborná skúška podľa vyhl. 508/2009 Z.z. v platnom znení,
- meranie izolačných odporov, meranie zemných prechodových odporov, meranie impedancie vypínacej slučky, meranie prechodových odporov, celková kontrola elektrickej inštalácie, porovnanie skutočného stavu s projektovou dokumentáciou a vypracovanie záverečnej správy.

#### B. Vypnutie a zaistenie pracoviska k vykonaniu odbornej prehliadky a odbornej skúšky a údržby transformačnej stanice

#### C. Údržba transformačnej stanice

- VN rozvodňa
- NN rozvodňa
- transformátor 630 kVA – 1 ks
- kondenzátory
- kontrola celej transformačnej stanice termokamerou

Kontrolné a údržbárske činnosti a práce:



- kontrola rozvodov VN, napájacích káblov, káblových koncoviek VN,
- kontrola vypínačov a vypínačov VN podľa predpisu výrobcu,
- kontrola istenia VN a NN, ich prípadné nastavenie,
- odstránenie drobných závad, prípadná výmena chybných častí el. zariadenia,
- vyčistenie rozvádzača a priestorov VN a trafokomory, kontrola krytia,
- uzatvárateľnosť, prípadne obnova náterov a popisov a bezpečnostného značenia,
- vyčistenie a kontrola transformátorov,
- prefúknutie trafokomôr,
- kontrola a dotiahnutie prúdových spojov,
- meranie izolačných stavov elektrického zariadenia,
- kontrola statických kondenzátov pre transformátory,
- vypracovanie protokolu o kontrole trafostanice bez napätia,
- kontrola hermetizácie transformátora
- odstránenie drobných závad, prípadná výmena chybných častí el. zariadenia,
- iné predpísané kontrolné činnosti TS vyplývajúce z platnej legislatívy

Verejný obstarávateľ umožní záujemcom obhliadku transformačnej stanice. Termín obhliadky je stanovený na 19.01.2016 o 10:00 hod. Na obhliadku je potrebné sa vopred telefonicky objednať najneskôr do 18.01.2016 do 14:00 hod. u Ing. Júliusa Chvostaľa, tel.: +421 905 392 329.

Miesto plnenia: prevádzka plniacej stanice CNG Bratislava Jurajov dvor., ulica pri Dvore – areál Dopravného podniku mesta Bratislava.

Termín plnenia: do 31.01.2016.

5. **Bežná dostupnosť na trhu v zmysle §9b ZVO:** áno
6. **Termín poskytnutia služby:** do 31.01.2016
7. **Typ zmluvy:** Objednávka
8. **Lehota na predloženie ponúk:** do 20.01.2016 do 10:00 hod.
9. **Spôsob predloženia ponúk:** elektronicky prostredníctvom portálu proe.biz

Pre registráciu do e-aukčného portálu kliknite na nasledovnú adresu:

[https://spp.proe.biz/formulare/zadost.php?id\\_aukce=2633](https://spp.proe.biz/formulare/zadost.php?id_aukce=2633)

#### 10. Podmienky účasti:

##### A. Na účely preukázania spôsobilosti plniť predmet zmluvy sa požaduje od uchádzača predloženie nasledujúcich dokladov:

- a) Doklad o oprávnení podnikateľ, t.j. výpis z obchodného registra, na ktorom musí byť zapísaný predmet podnikania oprávňujúci uchádzača na poskytnutie služby súvisiacej s predmetom obstarávania alebo iný doklad o oprávnení podnikateľ. Predkladá sa originál dokladu, ktorý nesmie byť starší ako 3 mesiace alebo úradne overená kópia takéhoto originálu.
- b) Čestné vyhlásenie (doklad musí byť originál, opatrený pečiatkou, menom a podpisom uchádzača) že:
  - i. výslovne súhlasí so zverejnenými podmienkami obstarávania vrátane neodvolateľnosti ponuky.
  - ii. sa nedopustil závažného porušenia odborných a zmluvných povinností v predchádzajúcich 3 rokoch.
  - iii. nemá evidované daňové nedoplatky, nedoplatky poisťného na zdravotné poistenie, sociálne poistenie a príspevkov na starobné dôchodkové sporenie, ktoré sa vymáhajú výkonom rozhodnutia.
  - iv. nebol naňho vyhlásený konkurz, nie je v reštrukturalizácii, nie je v likvidácii, ani nebolo proti nemu zastavené konkurzné konanie pre nedostatok majetku alebo zrušený konkurz pre nedostatok majetku



- v. nemá pozastavenú podnikateľskú činnosť alebo nie je v obdobnej situácii podľa zákonov a všeobecne záväzných právnych predpisov platných v krajine jeho sídla.
- c) Platný doklad (oprávnenie) uchádzača vydaný inšpekčným orgánom akreditovaným SNAS podľa STN EN ISO/IEC 17020 a udeleného oprávnenia NIP podľa § 14 a 15 zákona 124/2006 Z.z. v znení neskorších predpisov pre činnosť na vyhradených technických zariadeniach elektrických – **Oprava a údržba, montáž a rekonštrukcia na elektrických zariadeniach** pre skupinu zariadení:
- technické zariadenia elektrické **skupiny A** s napätím nad 1000V vrátane bleskozvodov – **E1 (bez obmedzenia napätia)**
  - Objekty bez nebezpečenstva výbuchu - **Trieda A**
  - Objekty s nebezpečenstvom výbuchu - **Trieda B**
- d) Platný doklad (osvedčenie spôsobilej osoby) zamestnanca uchádzača alebo osoby, ktorá pre uchádzača činnosť vykonáva, vydaný certifikačným orgánom pre osoby na základe udeleného oprávnenia NIP podľa § 14 zákona 124/2006 Z.z. v znení neskorších predpisov je spôsobilý vykonávať **na vyhradenom technickom zariadení – elektrickom, činnosť – (opravy a údržba TS) elektrotechnik na riadenie činnosti alebo na riadenie prevádzky podľa §23 a (revízia TS) revízny technik vyhradeného technického zariadenia elektrického podľa §24 vyhlášky č. 508/2009 Z.z., na elektrických zariadeniach skupiny E1 (nad 1000V) vrátane bleskozvodov v objektoch triedy A, B.**

**B. Na účely preukázania finančnej, ekonomickej a technickej spôsobilosti sa od uchádzača požaduje predloženie nasledujúcich dokladov:**

- a) Kópiu osvedčenia o registrácii platiteľa pre daň z pridanej hodnoty alebo čestné vyhlásenie podpísané štatutárnym zástupcom uchádzača o tom, že uchádzač nie je platcom DPH.

**Vyššie uvedené požadované doklady uchádzač predloží vo forme SCANOV dokumentov (formát pdf) do príloh účastníka na e-aukčný portál proe.biz!**

**Všetky požadované doklady musia byť podpísané uchádzačom, štatutárnym orgánom uchádzača alebo členom štatutárneho orgánu uchádzača alebo jeho zástupcom, ktorý je oprávnený konať v mene uchádzača v záväzkových vzťahoch.**

**Ďalšie požiadavky:** Uchádzač predloží do prílohy účastníka:

- **Cenová ponuku v zmysle prílohy č.1 tejto výzvy.** Cenovú ponuku predloží uchádzač ako podpísaný a vyplnený scan dokumentu vo formáte pdf. Cenovú ponuku uchádzač zadá (nacení) aj do e-aukčného portálu proe.biz.
- **Súhlas so spracovaním osobných údajov v zmysle prílohy č.2 tejto výzvy.**

Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo požiadať uchádzača o vysvetlenie alebo o predloženie doplňujúcich informácií, resp. dokladov.

Uchádzači, ktorí nesplnia podmienky účasti, budú z ďalšieho procesu obstarávania vylúčení a nebude im umožnená účasť ani v elektronickej aukcii.

**11. Kritéria na vyhodnotenie ponúk: Najnižšia cena**

Kritérium na hodnotenie ponúk:

Kritérium	Váha/body
1. <u>Cena za komplexnú revíziu a údržbu transformačnej stanice</u>	100

**12. Spôsob vyhodnotenia kritéria:**

Hodnotenú budú len tie ponuky uchádzačov, ktorí splnili podmienky účasti stanovené verejným obstarávateľom. Uchádzači predložia cenovú ponuku elektronicke na e-aukčný portál proe.biz, pričom nacenú komplexnú revíziu a údržbu transformačnej stanice v zmysle zadanej špecifikácie



a požiadaviek verejného obstarávateľa. Cena musí byť konečná a zahŕňať všetky náklady uchádzača (doprava, ubytovanie, revízia a údržba zariadení a pod.).

**Spôsob hodnotenia ponúk:**

Cena za komplexnú revíziu a údržbu transformačnej stanice – 100 bodov

Uchádzač, ktorý predloží najnižšiu cenu za komplexnú revíziu a údržbu transformačnej stanice sa umiestni na prvom mieste. Ostatní uchádzači budú zoradení zostupne podľa výšky predložených cien.

Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo s uchádzačom/čmi rokovať o predložených ponukách, aj vo viacerých kolách a v rôznych formách (osobne, revidovaná cenová ponuka, e-aukcia).

S uchádzačom, ktorý sa umiestni na prvom (1) mieste po elektronickej aukcii / rokovaní, verejný obstarávateľ uzatvorí zmluvu/objednávku. V prípade, ak uchádzač, ktorý sa umiestnil na prvom mieste odmietne v lehote viazanosti ponúk uzatvoriť zmluvu/objednávku s verejným obstarávateľom, verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo uzatvoriť zmluvu/objednávku s uchádzačom, ktorý sa umiestnil ako druhý v poradí.

**13. Elektronická aukcia:** áno – záleží od počtu predložených ponúk.

**14. Komunikácia:** elektronicky na adresu [pavel.janos@spp.sk](mailto:pavel.janos@spp.sk) a [jana.kristofova@spp.sk](mailto:jana.kristofova@spp.sk)

**15. Zábezpeka alebo banková záruka:** Zábezpeka ani banková záruka sa nevyžaduje.

**16. Cena, mena a platobné podmienky:**

Cena v EUR bez DPH.

Cena v ponuke uchádzača so sídlom na území Slovenskej republiky musí byť v súlade s cenovými predpismi (zákon č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších právnych predpisov). Lehota splatnosti faktúr je 60 dní odo dňa ich doručenia druhej zmluvnej strane.

**17. Lehota viazanosti ponúk:** do 29.02. 2016

**18. Informácie podliehajúce ochrane podľa osobitných predpisov:**

Uchádzač berie na vedomie, že zmluva, ktorej predmetom bude táto zákazka, môže byť predmetom sprístupnenia alebo zverejnenia v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov („Infozákon“). V zmysle Infozákona sa nesprístupňuje informácia, ktorá je obchodným tajomstvom. V zmysle Infozákona sa nezverejňujú tie ustanovenia povinne zverejňovanej zmluvy, ktoré obsahujú informáciu, ktorá sa podľa Infozákona nesprístupňuje; teda, okrem iného, aj obchodné tajomstvo. V prípade, ak uchádzač nesúhlasí so sprístupnením alebo zverejnením informácie, ktorá tvorí predmet obchodného tajomstva, je povinný verejnému obstarávateľovi túto skutočnosť písomne oznámiť pred uzatvorením zmluvy spolu s presným vymedzením skutočností tvoriacich predmet obchodného tajomstva v súlade s ust. § 17 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov. Uchádzač zároveň súhlasí s tým, že rozhodnutie o zverejnení zmluvy alebo akejkoľvek jej časti prináleží výlučne verejnému obstarávateľovi.

V prípade, ak súčasťou ponuky sú dokumenty, ktoré obsahujú osobné údaje fyzických osôb podliehajúce ochrane v zmysle zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“), uchádzač je povinný k takémuto dokumentu doložiť aj súhlas dotknutej osoby so spracúvaním jej osobných údajov podľa ust. § 11 Zákona o ochrane osobných údajov, a to za účelom predloženia ponuky uchádzača verejnému obstarávateľovi a jej následného vyhodnotenia verejným obstarávateľom, vrátane jej zverejnenia alebo sprístupnenia tretím osobám v procese verejného obstarávania v rozsahu a spôsobom upraveným Zákonom o verejnom obstarávaní. **Vzor súhlasu so spracovaním osobných údajov tvorí prílohu č.2 tejto výzvy.**

**19. Doplnujúce informácie:**



Doplňujúce informácie k obstarávaniu, budú zaslané uchádzačom spolu s pozvánkou na účasť vo výbere verejného obstarávateľa, ak sa prihlásia do e-aukčného portálu proe.biz, tak ako to je uvedené vyššie v texte.

Všetky náklady, spojené s prípravou, predložením ponuky a súvisiacou komunikáciou medzi verejným obstarávateľom a uchádzačom znáša v plnej miere uchádzač. Prípadné odmietnutie ponuky alebo zrušenie obstarávania neoprávňuje uchádzača uplatňovať voči verejnému obstarávateľovi náhradu nákladov, spojených s jeho účasťou v obstarávaní.

Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo upraviť, prípadne zmeniť uverejnené podmienky zadávania zákazky. Prípadné zmeny alebo doplnenia podmienok budú zverejnené rovnakým spôsobom ako oznámenie o zadávaní zákazky.

**Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo vyzvať na rokovanie jedného alebo viacerých uchádzačov na predloženie revidovanej ponuky a to aj vo viacerých kolách.**

**Verejný obstarávateľ si vyhradzuje opakovať elektronickú aukciu.**

**Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo túto súťaž zrušiť, pričom dôvod zrušenia sa uchádzačom neoznamuje. O zrušení súťaže verejný obstarávateľ písomne upovedomí všetkých uchádzačov. Zrušenie súťaže verejný obstarávateľ zverejní tým istým spôsobom, akým sa súťaž vyhlásila.**

Obstarávaná komodita je bežne dostupnou komoditou na trhu, na základe predpokladanej hodnoty zákazky verejný obstarávateľ postupuje podľa §9 ods.9 ZVO bez využitia EKS.

Prílohy:

1. Cenová ponuka
2. Vzor súhlasu so spracovaním osobných údajov

**Dátum zverejnenia výzvy: 14.01. 2016**



Príloha č.1

**CENOVÁ PONUKA**

<b>Služba</b>	<b>Cena v EUR bez DPH</b>
<u>Cena za komplexnú revíziu a údržbu transformáčnej stanice</u>	

\* Cena musí byť v zmysle zadanej špecifikácie a požiadaviek verejného obstarávateľa. Cena musí byť konečná a zahŕňať všetky náklady uchádzača (doprava, ubytovanie, revízie a údržba zariadení, a pod.).

---

Meno a priezvisko, podpis, pečiatka uchádzača



Príloha č.2

### Súhlas so spracovaním osobných údajov

Podpísaný/á .....(meno, priezvisko dotknutej osoby) udeľujem  
týmto spoločnosti ..... (obchodné  
meno/názov, sídlo, IČO uchádzača) v zmysle ustanovenia § 11 zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane  
osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

#### súhlas

so spracovaním mojich osobných údajov v rozsahu ako boli poskytnuté vyššie uvedenej spoločnosti ako uchádzačovi vo verejnom obstarávaní za účelom vypracovania a predloženia ponuky v súťaži vyhlásenej verejným obstarávateľom, spoločnosťou Slovenský plynárenský priemysel, a.s., so sídlom Mlynské nivy 44/a, 825 11 Bratislava (ďalej len „verejný obstarávateľ“), na zákazku: **Revízia a údržba transformačnej stanice TS 1381 na prevádzke PS CNG BA Jurajov dvor** obstarávanej postupom podľa § 9 ods. 9 zákona o verejnom obstarávaní, evidenčné číslo **KR-ZVO-9-007-16**.

Zároveň udeľujem verejnému obstarávateľovi súhlas so spracúvaním mojich osobných údajov, ktoré boli súčasťou ponuky predloženej verejnému obstarávateľovi vyššie uvedenou spoločnosťou, za účelom vyhodnotenia predloženej ponuky vrátane jej zverejnenia alebo sprístupnenia tretím osobám v procese verejného obstarávania v rozsahu a spôsobom upraveným Zákonom o verejnom obstarávaní.

Súhlas so spracúvaním osobných údajov udeľujem na dobu trvania účelu ich spracúvania.

V ....., dňa .....

Podpis: .....

(uviesť miesto a dátum podpisu)

(vypísať meno, priezvisko)